

# اخبار اصفهان

روزنامه اقتصادی استان اصفهان

دوشنبه ۵ آذر ۱۳۹۷ | ۲۶ نوامبر ۲۰۱۸ | ۱۸ ربیع الاول ۱۴۴۰ | سال اول | شماره ۹۹ | صفحه اول

قیمت ۵۰۰ تومان

اعلام آمار رجیستری گوشی‌ها:

## ۱.۵ میلیون فعال و ۲۵۰ هزار مسدودی

با اجرای طرح رجیستری از آذر سال ۱۳۹۷، بیش از یک میلیون و ۵۰۰ هزار گوشی تا پایان خرداد ماه به صورت قانونی در سامانه رجیستری فعال شده‌اند و نزدیک به ۲۵۰ هزار گوشی به دلایلی از جمله قاچاق یا عدم فعال سازی، مسدود شده‌اند. طرح رجیستری گوشی‌های تلفن همراه با هدف شناسنامه‌دار شدن یکی از بر مصرف‌ترین کالاهای وارداتی کشور و...



رییس کمیسیون کشاورزی اتاق  
بازرگانی اصفهان:

## مشکلات زاینده رود ناشی از نگاه منطقه‌ای است

نشست مشترک کمیسیون‌های کشاورزی اتاق‌های بازرگانی اصفهان و ایران از طریق ویدئو کنفرانس برگزار شد. دکتر حمیدرضا قلمکاری در این جلسه گفت: بسیاری از مشکلات به وجود آمده در حوضه آبریز زاینده رود ناشی از نگاه منطقه‌ای است و به همین خاطر لازم است تا ابتدا این نوع نگاه را به نگاه ملی تبدیل کنیم و سپس همه‌ی استان‌های ذینفع با شفافیت‌سازی، فارغ از مسائل قومی و از طریق دیپلماسی برای نجات زاینده رود از سراب تا پایاب وارد عمل شوند و چه خوب است که اتاق ایران در این راه پیشگام باشد. وی با بیان اینکه از ابتدای...

۲

بازار طلا و سکه ۹۷/۹۳ ساعت ۲۰:۰۵

قیمت سکه	قیمت فروش	قیمت قبلی
سکه طرح قدیم	۳۸۰۰۰۰۰	۴۵۵۱۰۰۰
سکه طرح جدید	۳۹۷۰۰۰۰	۵۰۴۱۰۰۰
نیم سکه	۲۰۴۰۰۰۰	۲۵۲۱۰۰۰
ربع سکه	۱۰۱۷۰۰۰۰	۱۲۴۱۰۰۰
سکه گرمی	۶۵۴۰۰۰	۷۰۱۰۰۰

یک مثقال طلای ۱۷ عیار	۱۹۱۰۰۰۰	۲۱۱۸۰۰۰
یک گرم طلای ۱۸ عیار	۳۶۴۰۰۰	۴۸۸۹۴۰
یک گرم طلای ۱۹ عیار	۴۶۵۳۸۰	۵۱۶۰۶۰
یک گرم طلای ۲۳ عیار	۵۴۱۷۶۰	۶۵۱۹۲۰

اخبار اصفهان  
ISFAHAN NEWS

سرمقاله  
فرزانه مستاجران

## اصل، اراده مردم است

درست در پنجم آذر ماه ۱۳۵۸ بود که امام خمینی (ره) در فرمانی امر به تشکیل بسیج مستضعفین نمودند و امروز بسیج مستضعفین ۳۹ ساله شده و پایه ۴۰ سالگی خود میگذارد. انقلاب اسلامی ایران باعث شد معاندان زیادی بر علیه این کشور دسیسه کنند و مطمئناً اگر یک بسیج مردمی و همه گیر در مقابل این دشمنان و معاندان وجود نداشت، اکنون انقلاب به ورطه نابودی کشیده شده بود. گمان غلطی است اگر بسیج را حاصل جنگ تحمیلی یا انقلاب اسلامی بدانیم. بسیج، فهم درست اتحاد، اراده و اخلاص مسلمانان است که با ظهور اسلام تولد یافته و در ملت‌های مسلمان رشد کرده است. هوشمندی حضرت امام خمینی (ره) و عدالت خواهی میلیون‌ها انسان با ایمان، تنها، تبلور دوباره بسیج در عصر حاضر بود.

اما چرا امام بعد از یک سال از انقلاب دستور تشکیل بسیج را دادند؟ مگر امام خمینی (ره) چقدر وجود یک بسیج مردمی را ضروری می‌دانستند که از اولین اقداماتشان...

ادامه در صفحه ۲



پیشنهاد افزایش دستمزد کمکی خواهد کرد؟!

## سقوط صنعت یانجات کارگران

نایب رییس کانون کارفرمایان استان اصفهان: افزایش حقوق و دستمزد در شرایط فعلی لطمه‌های زیادی به بدنه صنعت زده است و در زمینه اشتغال نیز مشکلاتی ایجاد می‌کند.

۲

نوروزی خبر داد:

## توزیع عادلانه امکانات رفاهی در شهر

شهردار اصفهان با تأکید بر اینکه توزیع عادلانه امکانات رفاهی در اولویت برنامه‌های شهرداری است، گفت: با توجه به اینکه جنوب شهر اصفهان از سینما سیتی سنتر بر خوردار است تلاش کردیم تا یک سینما در غرب اصفهان نیز افتتاح کنیم. همچنین در آینده‌ای نزدیک شمال و شرق اصفهان نیز از این امکانات بهره مند خواهند شد.



قدرت اله نوروزی در آیین افتتاح پروژه‌های منطقه ۱۱ با گرمیادداشت اول آذر روز اصفهان اظهار کرد: اول آذر فرصتی برای نمایش میراث بزرگ اصفهان است، اینکه بتوانیم تمام جهانیان را برای دیدن این شهر و نکوداشت آن به اصفهان دعوت کنیم، اقدام پسندیده‌ای است.

وی با بیان اینکه اتفاقی که امسال برای نکوداشت اصفهان افتاد نقطه عطفی در تاریخ اصفهان است؛ افزود: بیش از ۲۰ نفر از سفرا و شهرداران کلاشهرها در آیین نکوداشت اصفهان شرکت کردند، که همه آنان معتقد بودند که شهرداری اصفهان ما را به بهشت دعوت کرده است؛ سفرا و شهرداران از مردم اصفهان تعریف‌های زیبایی می‌کردند چراکه وقتی در بازار اصفهان و در بین مردم همراه آنها شدند، از نحوه تعامل مردم و مسئولان لذت بردند و از جملاتی استفاده کردند که برای اصفهان ارزشمند است.

وی تصریح کرد: به مناسبت نکوداشت روز اصفهان هزار اجراء در تمام مناطق شهر مبتنی بر هنر اصفهان، از میدان تا میدان و ... همه بازنشاسایی دوران گذشته این شهر و هنر مردان و زنان این شهر است.

شهردار اصفهان گفت: این روز (روز اصفهان) به دلیل تقارن با میلاد پیامبر اکرم (ص) و امام جعفر صادق (ع) نه یک روز بلکه تاروز چهارم ادامه دارد، در شب جشن سالن پیروزی نزدیک به ۱۰ هزار نفر از مردم گرد هم آمده بودند تا پیشاپیش این میلاد بزرگ را جشن بگیرند و روز اصفهان را گرمی بدارند.

نوروزی اظهار امیدواری کرد: این روز زمینه ساز توسعه صنعت گردشگری باشد، اگر خواستار رونق شهر هستیم و می‌خواهیم اشتغال ایجاد شود باید گردشگر به این شهر بیاید و شهر را از صنعتی بودن به سوی فرا صنعتی حرکت دهیم.

وی با بیان اینکه دهکده‌های آبی تی باید در شهر اصفهان ایجاد و استارت آنها تقویت شوند، خاطر نشان کرد: بخشی از این اقدامات در یکسال گذشته انجام شده است و امروز استارت آنها در اصفهان پناهگاه خوبی دارند.

اخبار اصفهان  
ISFAHAN NEWS  
گزارش  
اینا

چراکه جایگاه آنها تعریف شده است و مورد حمایت شهرداری قرار گرفته‌اند.

شهردار اصفهان تأکید کرد: استارت آنها فضای اشتغال نمی‌کنند، آلودگی ندارند، ترافیک ایجاد یا افزایش نمی‌دهند، اما مردم این شهر راه شخصیت‌های بین‌المللی تبدیل می‌کند، مردمی که با هنر خود می‌توانند سرمایه‌های خود را به دنیا صادر کنند به همین دلیل می‌گوییم اصفهان فراصنعتی است و می‌توان اشتغال نوپا در آمدهای بیشتر ایجاد کرد.

وی با بیان اینکه باید برای داشتن ایده‌ها و نوآوری‌های جدید و افزایش خلاقیت تلاش کنیم، گفت: اگر امروز اصفهان جز شهرهای خلاق جهان است به خاطر وجود جوانان خلاق این شهر بوده؛ اصفهان در یونسف به عنوان شهر «دوستدار کودک» شناخته می‌شود زیرا تلاش شده حقوق کودکان در شهرسازی رعایت شود، انجام تمام این اقدامات به معنای زمینه‌سازی برای رشد و شکوفایی استعدادها و ایجاد دسترسی مردم به امکانات عمومی یعنی داشتن مراکز فرهنگی و آموزشی است.

نوروزی عنوان کرد: خوشحالم در سالی هستم که ۱۵ سال پیش در آن به عنوان فرماندار سخنرانی کردم، امروز تبدیل به سینما می‌شود، امروز دیگر هر جوانی می‌خواهد به سینما برود، نباید تنها به چهارباغ پای بگذار، چرا که سینماها به محله‌های شهر نیز رفته است.

وی با تأکید بر اینکه توزیع عادلانه امکانات رفاهی در اولویت برنامه‌های شهرداری است،

نسل فردا  
در شادی‌های شما سهمیم، هستیم

در هر مناسبتی پیشرو باشید

طرح هدیه نسل فردا این امکان را به شما می‌دهد، تولد ها، سالگرد ها و همه خاطرات خوشی را که با عزیزان تان دارید پیش آنها به یاد بیاورید. با عضویت در این طرح امکان ارسال رایگان هدیه به هر نقطه از استان و چاپ آگهی تبریک در روزنامه با شرایط ویژه را خواهید داشت.

باین طرح می‌توانید عزیزان تان را در مناسبت‌ها هدیه کنید.

hedieh@naslefarda.net  
hediehnaslefarda@  
۳۲۲۷۵۰۵۰

دهکده‌های آبی تی باید در شهر اصفهان ایجاد و استارت آنها تقویت شوند، بخشی از این اقدامات در یکسال گذشته انجام شده است و امروز استارت آنها در اصفهان پناهگاه خوبی دارند چراکه جایگاه آنها تعریف شده است و مورد حمایت شهرداری قرار گرفته‌اند.







**Imanzadeh Ibrahim's Shrine: A Historical, Pilgrim Destinations in Gilan, Iran**



Imanzadeh Ibrahim timber town is known by the people of Gilan Province, in northern Iran, as "Shazdeh Ibrahim". It has been built at the heart of Shafeghat mountain forest.

This is one of Gilan's best known holy mausoleums in the all timber small town of Shafeghat. Imanzadeh Ibrahim (AS) is Iran's only town made of wood in a temperate region of the Caspian Sea. It is 20kms from Shafeghat town and is one of the rare places where forest, river, countryside, and snow covered peaks can be seen all at the same time.

The river that runs alongside this small town plays a great part in this quaint, picturesque little place. As you go further upriver, numerous little waterfalls emerge in the tradition of pristine landscapes of northern Iran.

An important feature of the region is its vernacular architecture which has given it fame. Some of the buildings are as tall as six storeys and the only material used in them is timber.

Based on the available family tree, Ibrahim (AS) is son to Imam Mousa Kazem (AS), the Shiites' 7th Imam. The mausoleum is made of rocks, mud, and wood on four storeys with a floor area of 300 square meters. It has a steel dome and two minarets. A latticed, metal shrine has been built around the grave.

» License Owner & Managing director: Reza Mahzunieh  
» Editor-in-Chief: Marzie Rabiei  
» Assistant Editor-in-Chief of English Section: Bahare Yousefi  
» Isfahan Office: Hooraa Building, Shahid Mofateh Street, Ahmad Abad Square, Isfahan, Iran  
» Tel: 031-32274500  
» Public Relations: 031-32274754

» Organization of advertisement: 031-32274517, 32274518, 32274512, 32274505.  
» Fax: 031-32274507, 32274511  
» Lithography and printing: Golriz  
» Isfahan subscribers Office: 031-32274508  
» website: esfahan-news.com  
» SMS: 30007232

**Isfahan's Abbasi Hotel: Middle East's Most Beautiful Hotel**



Isfahan Abbasi Hotel (Shah Abbas Hotel or Abbasi Guesthouse) oldest hotel in the world is one of the largest hotels of Iran and Isfahan. Among monuments of Safavid period, school complex, a small bazaar and caravanserai are remained that Abbasi Guesthouse or Shah Abbas Hotel is one of them. Definitely, it can be called a museum stylistically and architecturally.

This hotel was established in 1106 AH by order of Sultan Hussein Safavi. The garden restaurant of Isfahan Abbasi hotel is the most beautiful garden restaurant of Iran and in fact, Shah Abbas Hotel is the best hotel in Isfahan.

Iran's tourism attractions are gaining increased significance in the Western media as the country is struggling to bring in a larger number of tourists to boost its post-sanctions economy. And historical cities like Isfahan are already receiving increased attention to the same effect. The CNN in a report brought Isfahan's Abbasi Hotel into the spotlight and described it as "the Middle East's most beautiful hotel". It emphasized that Isfahan had its fair share of historical wonders some of which are UNESCO

World Heritage sites.

"But in many ways, the Abbasi Hotel has become a tourist attraction in its own right," added the report. "It's a place like no other."

The hotel was built as a caravansary around 300 years ago during the reign of King Sultan Hossein of the Safavid dynasty.

The caravansary - like any other of its kind - was meant to host passengers traveling along the ancient Silk Road that linked China with Central Asia, West Asia, South Asia, East Asia and even Siberia.

However, it was almost destroyed as a result of a war in Isfahan years later but remained to be still partially functional. Later and during the Qajar dynasty, the Iranian army rebuilt the caravanserai and turned into a splendid military complex.

Nevertheless, it rose to become an architecture masterpiece in the 1950s when the French archeologist André Godard took it upon himself to fight for its restoration. That was the birth of what many see as one of the most beautiful hotels in the world.

"Hallways are lined with authentic miniature paintings, the ceiling of the lobby is finely detailed and the dining areas adorned with beautiful mirror work, glittering chandeliers, and exquisite colorful wall motifs

often associated with romantic notions of 'the orient,' the report added.

"An array of emerald greens, jasmine blues, and deep golds inevitably make visitors reach for their cameras as soon as they walk in."

Today, the Abbasi Hotel has 225 rooms and suites.

The most beautiful aspect of the hotel may be the architectural designs specific to the Safavid and Qajari eras that have been eloquently used in the interior of the hotel.

The Abbasi Hotel has 11 multi-purposes halls with various capacities for holding formal and informal seminars and banquets. "The Abbasi Hotel may not have an abundance of modern amenities. There are no state-of-the-art gym or in-room cappuccino machines (although it does have great Wi-Fi), but that adds to its charm," the CNN added in its report.

"In a globalized and franchise-dominated world, the Abbasi is unique. This hotel is all about atmosphere. Moreover, it's uniquely Persian."

Anyone visiting Isfahan and staying elsewhere would be missing out if they did not at least stop by the Abbasi and take a look around, wrote the CNN in its report. "It's guaranteed to be one of the best memories of any stay in Iran."

Isfahan Museums	Address	IRR
Chrhel Sotun	Isfahan Province, Isfahan, Imam Hossein Square	200000
Vank Church	Isfahan Province, Isfahan, Jolfa, Vank Church Alley	200000
Imam Mosque	Isfahan Province, Isfahan, Imam square	200000
Ali Gholi Agha hammam	Isfahan Province, Isfahan, Bid Abadi St	200000
Decorative Arts Museum	Isfahan, Isfahan Province, Ostandari Street	150000
Contemporary Art Museum	Isfahan Province, Isfahan, Ostandari Street	200000

WHERE TO STAY

**Hoorshid Traditional House**



Hoorshid Traditional House is located in Zardanan Village on the East side of Isfahan. It is 24 kilometers away from Isfahan city center. This place is great for rural tourism fans. Being far away from the bustle of big crowded cities is the best advantage of this residence.

Zaranjan is a lovely village with nice environment and nature. Furthermore, if you enjoy being in a peaceful and quiet place with a fine view to get familiar with the rural life of Iranian, Zaranjan is a suitable place for you. Not to mention that the village is not that far from the city. A 30-minute ride will get you to the main Isfahan tourist attractions.

Hoorshid Traditional House is an interesting place. It is also known as Artist House, that's because a lot of artistic activities is going on in this house. They even have art tours, art workshops, festivals, and ceremonies. While you are there, you can enjoy watching local artists creating beautiful handicrafts and other works. You can have an exciting experience too because motor riding is available in the village. Hoorshid Traditional House is very suitable for groups and families. Not only this house has reasonable prices, but it is kid-friendly as well. Children under the age of twelve can stay free of charge. Besides, this house has spacious rooms with a capacity of up to 15 persons. You can enjoy breakfast and local foods. You can even order vegetarian foods.

There are rooms with the capacity of 3 and 15 in Hoorshid Traditional House. Please note that there is no bathroom and toilet in triple rooms and you have to use the shared bathrooms with other guests. But you have a private bathroom in the large room (with the capacity of 15). All rooms have cooler and heating facilities.

ISFAHAN BEAUTY

**Shaking Minaret, Stunning Historical Building**



Iran's tourism attractions are gaining increased significance in the Western media as the country is struggling to bring in a larger number of tourists to boost its post-sanctions economy.

The Monar Jonban (Shaking Minarets) is a stunning historical building located in the west of Isfahan. This interesting monument has been built 700 years ago during Ilkhanid era. It was constructed over the tomb of Abdollah Soqla. It is a building with 9 meters width and 17 meters heights, famous for its interesting minarets. The iwan and porch of this building were constructed based on Mughol style, but the shape of minarets indicates that they are added to iwan at the end of the Safavid era. This building is decorated with dark blue tiles that cover the inner side of the arch.

There are 2 six-meter-tall minarets on both sides of the mausoleum porch ornamented with lovely brickwork. Each minaret has a very narrow spiral staircase to the top of minaret. The summit of each minaret has small open arches. The distinguished feature of this monument is that if one minaret is shaken, the other one will shake simultaneously, whole building will shake as well. This movement is facilitated due to the wooden crossbars on top of the minarets. Isfahanologists believe that all minarets shake a little, but the minarets of this monument shake significantly.

**Iran's Trade With Russia Rises 28.3% to \$945m in H1**

Trade between Iran and Russia during the first half of 2018 stood at more than \$945 million, which shows a 28.3% increase compared with the corresponding period of last year, according to data released by the Federal Customs Services of Russia. The trade volume accounted for 0.28% of Russia's foreign transactions over the period, up from the first six months of 2017, in which the share was 0.27%. Iran was Russia's 47th trade partner in H1 2018. Over last year's similar period, Iran was Russia's 50th trade partner, IRNA reported. Russia exported \$629 million worth of commodities to Iran during the six-month period to register a 23.65% rise year-on-year. The export volume accounted for 0.29% of Russia's total exports over the period under review, Financial Tribune reported. The main exported goods from Russia to Iran were agricultural products, transportation machinery and equipment, articles made of wood and paper, metal and metal products, and chemicals, which made up 54.46%, 14.89%, 13.42%, 11.62% and 2.85% of the total volume of exports respectively. Iran exported \$316 million worth of goods to its northern neighbor, which shows a 38.71% rise year-on-year. The volume accounted for 0.24% of Russia's overall imports over the six months.

Currency	IRR
USD	42000
GBP	53838
CHF	42124
EUR	47607

**Iran, Iraq Determined to Bolster Economic Relations**

Iran's exports to neighboring Iraq will reach \$12 billion by the end of the current Iranian year on March 20, 2019, the president of Iran-Iraq Chamber of Commerce said. "Iran's exports to Iraq stood at \$6.6 billion during the first six months of the current year (March 21-Sept. 22) and will reach \$12 billion by the [fiscal] yearend," Yahya Al-e Es'haq told IBENA. He referred to political will as a reason behind this, referring to Iraqi President Barham Salih's visit to Tehran earlier this week. The Iraqi president held a meeting with his Iranian counterpart Hassan Rouhani during the visit, in which Rouhani said he

wants to raise trade between the two countries from the current \$12 billion to \$20 billion in the coming year, Financial Tribune reported. Al-e Es'haq also believes that the \$20 billion target for bilateral trade "is achievable based on the type of investments required to rebuild Iraq and the country's economic conditions". The latest official figures released by the Islamic Republic of Iran Customs Administration for the first seven months of the current Iranian year that ended on Oct. 22 show that Iraq overtook China as Iran's top export destination. Iran's exports to Iraq during the period surged by 55% in value and more than 65% in weight to reach \$5.73 billion and account for 21% of the total value of Iran's exports during the period.

Iran mainly exports liquefied gas, hydrocarbons, mineral products, fresh or frozen tomatoes and evaporative coolers to Iraq. Accordion to Secretary-General of Iran-Iraq Chamber of Commerce Hamid Hosseini, as Iraq is beginning to rebuild the destroyed infrastructure left by terrorists, a number of its cities, especially Mosul and Kirkuk, can become a suitable market for Iranian construction materials and foodstuff. "Iraq has six million displaced citizens, four million of whom have returned after Daesh was defeated. Iranian products can be the best option to provide for these people, however our share in markets of Mosul and Kirkuk is relatively low at the moment and we need to increase it," he told IRNA recently.

**Rouhani: Iran at Forefront of AML Efforts**

President Hassan Rouhani said Wednesday that dirty money and money laundering has become a universal challenge not limited to any single country and Iran is no exception.



Speaking at the weekly Cabinet meeting, Rouhani said that where drug trafficking exists, money laundering is very close by and because narcotics is available in the region and in Iran, so too is dirty money. "Show me one country in the world where money laundering does not take place, or narcotics and corruption does not exist," Rouhani said, the government's official website reported. The president was speaking 11 days after his Foreign Minister Jaavad Zarif in an interview with Khabar Online news website talked about money laundering on the scale of "thousands of billions of toman" in the country, according to Financial Tribune. In a rare and blunt analysis, he said the people who are behind such transgressions are the main voices opposing the ratification of bills related to combating money laundering and terrorism. We should be a major country forestalling terrorists from using financial channels for moving money. Zarif's comments prompted strong backlash from conservative lobbies and lawmakers who have demanded that he present evidence to support his claims or face a motion of no confidence in the Majlis. Judiciary chief, Ayatollah Sadeq Larijani, also criticized comments by Zarif, comparing them to a "dagger in the heart of the system."

Larijani said if such money laundering in fact exists the relevant information must be sent to the judicial authorities. **Deadline Denied** Fars News Agency reported on Tuesday that the judiciary has given Zarif a 10-day deadline to present evidence to back his claims. Foreign Ministry spokesman, Bahram Qassemi, denied the report. Rouhani told his aides that Iran is a country at the forefront of fighting terrorism. "We should be a major country forestalling terrorists from using financial channels for moving money". The Rouhani administration has sent four pieces of AML/CFT legislation as part of its efforts to complete an Action Plan proposed by the Financial Action Task Force to ease banking relations with the world. All but one of the bills are held up by different vetting bodies -- either the Guardian Council or the Expediency Council -- and have yet to become law. FATF announced last month that Iran has

until February to complete reforms that would bring it into line with global financial norms or face consequences. The Paris-based Financial Action Task Force said after a meeting of its members that it was disappointed that Tehran had failed to act on nine out of 10 of its guidelines despite pledges to make the upgrade. It had previously set a deadline of October to complete all 10 reforms. In its official statement, however, FATF did not specify whether it will extend Iran's deadline after February or this would be the last time such a waiver is granted. Rouhani admitted that sporadic corruption and bribery exists in the public sector and said that instead of getting vexed over the issue, the nation must fight the ugly phenomenon of money laundering. Iran, stuck between the world's opium capital (Afghanistan) and transit routes to Europe through Turkey and Central Asia, seizes the major portion of the world's illicit drugs including opium and heroin.

**No Need to Make Changes in Iran-Armenia Economic Ties Over US Sanctions**

Following the visit of a US mission to Armenia to brief the southwest Asian country on reimposed sanctions against Iran, Yerevan said there is no need to make any changes to economic ties with Iran. "We don't see the need to make any change in them. We need not only maintain the good level of these relations, but also to raise them to a new level," the acting Prime Minister of Armenia, Nikol Pashinyan, was quoted as saying in a press conference by Armenpress on Tuesday. He was commenting on the US Embassy statement that a group of American experts on sanctions policy against Iran visited Armenia recently, Armenian news agency News Am reported. "We need to intensively develop those relations [with Iran], and those relations should be mutually beneficial," Financial Tribune quoted Pashinyan as saying. "We have presented our interests in Armenian-Iranian and Armenian-

Georgian relations. I hope that our American associates are treating our situation and policy with understanding because developing Armenian-American relations at a good pace is very important to us." "The Central Bank of Armenia does not prohibit banks from serving citizens of the Islamic Republic of Iran with any directive or normative act," the CBA said in written comments to Public Radio of Armenia. According to the law, the Armenian banks have to carry out customer risk assessment, classify those who are in contact with non-complying countries as high-risk customers and take steps to conduct a deeper analysis. The central bank said banks might refrain from serving a group of customers, taking onto consideration the restrictions enforced by partner and correspondent banks and does not rule out citizens of Iran could be among such clients. With Armenia's borders with Azerbaijan and Turkey closed due to the Nagorno-Karabakh conflict, Iran and Georgia serve as the sole conduits for the landlocked country's trade with the outside world. Armenia also imports Iranian natural gas and other fuel. The volume of gas supplies should rise sharply after the ongoing construction of a third power transmission line connecting the two countries is completed next year.

**Iran-EU Trade Rises 7.5% to €15b in 3 Quarters of 2018**

Trade between Iran and the 28 member states of the European Union during the first three quarters of 2018 amounted to €14.89 billion, which shows a 7.5% rise compared with the similar period of last year. Iran's top five trade partners over the period were Italy, Spain, Germany, France and Greece with more than €3.78 billion, €2.31 billion, €2.28 billion, €2.25 billion and €1.11 billion worth of commercial exchanges respectively. Trade with Croatia (€63.21 million), Hungary (€87.76 million) Latvia (€6.39 million), Spain (€2.31 billion) and Austria (€577.34 million) saw the highest growths of 1,624.2%, 201.22%, 154.92%, 87.93% and 70.56% respectively. Iran experienced the sharpest decline in trade with Cyprus (58.93%), Malta (54.58%), Portugal (51.65%), Bulgaria (43.85%) and Ireland (30.35%), Financial Tribune reported. Iran exported more than €8.3 billion worth of commodities to EU member states during the nine-month period, which shows a 25.1% rise year-on-year, according to Eurostat data shared with Financial Tribune. The main destinations of Iranian exports in the European bloc were Italy with €2.59 billion, Spain with €1.1.86 billion, France with €1.52 billion, Greece with €1.09 billion and Austria with €374.5 million of purchases from the Islamic Republic. Iran's exports to Croatia, Hungary and Luxembourg experienced the highest rise, as exports to the Bulgaria, Netherlands and Latvia saw the sharpest decrease. The top 10 exported commodities included mineral fuel, mineral oil and products of their distillation, bituminous substances and mineral waxes (€7.32 billion), iron and steel (€231.06 million), edible fruit and nuts, zest of citrus fruit or melons (€196.28 million), plastics and articles thereof (€142.2 million), fertilizers (€38.51 million), organic chemicals (€36.54 million), coffee, tea and spices (€31.39 million), products of animal origin (€26.95 million), carpets and other floor coverings (€24.05 million) and pharmaceutical products (€22.75 million). As for Iran's imports from the EU during the nine months, they decreased by more than 8% YOY to stand at over €6.59 billion. The top five European exporters to Iran during the period were Germany with €1.94 billion, Italy with €1.18 billion, France with €732.63 million, the Netherlands with €542.45 million and Spain with €449.19 million worth of exports. Iran's imports from Latvia, Spain and Finland saw the highest growths whereas those from Malta, Cyprus and Portugal declined.

NO 90

Sudoku

Solution: NO 89

			1		6			
					1			
	8	5						
9			3					
			8	5				
		6		4		7		
					5			
2			9					
					8		4	

7	6	2	1	8	9	3	4	5
3	8	1	6	4	5	7	9	2
5	9	4	7	3	2	6	1	8
6	1	5	9	7	8	2	3	4
2	3	9	5	1	4	8	6	7
4	7	8	2	6	3	1	5	9
9	4	6	8	2	1	5	7	3
8	5	7	3	9	6	4	2	1
1	2	3	4	5	7	9	8	6

News

**Prominent role of women in economic development**

"Economic development occurs when all the walks of life contribute, and all the society's capacities can be used. Women make up half of the population, and economic development will not happen, if we ignore this population," Zahra Akhavan Nasab said. Pointing to holding "women startup event" in Isfahan, the head of supreme council for women of chamber of commerce, industries, mines, and agriculture of Isfahan said, "Unfortunately, when people talk about "work from home" jobs of women, they will certainly think about low-level occupations. But for example, a woman who has studied in the major of computer programming, she can take order and do this work at home." "There are a few jobs that women cannot take, but they can do their best in other occupations with their creativity, confidence and perseverance," Zahra Akhavan Nasab said. Currently, the first problem that women face with is the cultural issues; the main part of the problem depends on women themselves, and they should manage it; Improving self-confidence and the level of their skills can be effective in solving women's problems.

### EU Blasts New Israeli Demolition Campaign in East Al-Quds

The European Union has denounced Israel's new demolition campaign in East Jerusalem (al-Quds) under which a number of shops and petrol stations have been demolished since Wednesday.

EU foreign policy chief Federica Mogherini issued a statement on Saturday against Israel's "policy of settlement construction and expansion," saying it is undermining any chances of peace with Palestinians. The policy "continues to undermine the possibility of a viable two-state solution, with Jerusalem (al-Quds) as the future capital of both states, which is the only realistic way to achieve a just and lasting peace," she said, Press TV reported.

Israeli bulldozers destroyed 16 shops and three petrol stations at the Shuafat refugee camp in East al-Quds on Wednesday as troops stood by.

The EU also denounced Israel's advancement of plans for construction of close to 800 units for settlers in in East al-Quds.

Last week, the bloc condemned Israel's "legal proceedings" that could lead to the eviction of 700 Palestinians living in the Silwan neighborhood of East Jerusalem.

"The European Union is strongly opposed to Israel's settlement policy, illegal under international law, and actions taken in that context, such as forced transfers, evictions, and demolitions," Mogherini's office said.

"The EU expects the Israeli authorities to reconsider and reverse these decisions," the statement added.

Israel occupied the Palestinian territory of the West Bank, including East al-Quds, in 1967. It later annexed East al-Quds in a move never recognized by the international community. Ever since the occupation, the Israeli regime has been setting up hundreds of illegal settlements across the West Bank in direct violation of the international law, which bans construction on occupied territory.

In order to make room for settlements, it regularly levels Palestinian homes, claiming they had been built without a "building permit." Palestinians in East Jerusalem al-Quds and parts of the West Bank say it is nearly impossible for them to get approvals for buildings.

### Iran Leader: Islam addressing all needs of mankind

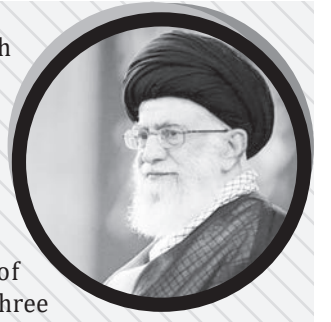
Supreme Leader of Islamic Revolution Ayatollah Seyyed Ali Khamenei says Islam is capable of fulfilling all needs of mankind.

"When the world was dipped in ignorance and deception caused by ignorance, God Almighty bestowed man with the light of Prophet [Mohammad (PBUH)]. Today too, if we follow the light, the result will be salvation and deliverance. If man attains such an intellectual maturity to welcome

invitation of the Prophet, his problems will be solved," Ayatollah Seyyed Ali Khamenei said Sunday addressing a meeting attended by the guests to the 32nd International Islamic Unity Conference and the Iranian state and military dignitaries as well as foreign ambassadors in the Iranian capital. "Today, due to tyranny of powers, the world is as black as that day (the early days of the prophetic mission of Muslim Prophet Mohammad (PBUH)). Today, mankind is afflicted with calamity and that's not solely the concern of the Muslim world; the so-called developed nations are also badly afflicted.

"Islam is capable of addressing all these needs," the Supreme Leader stressed, speaking to the large group of audience

on the occasion of the birth anniversary of Holy Prophet of Islam Hazrat Mohammad (PBUH) and the 6th Imam of Shiias Imam Jaafar Sadiq (AS). Guests to the 32nd International Islamic Unity Conference, ambassadors of Muslim countries, heads of the three branches of government and the state and military officials were present in the meeting. Started on Saturday, the International Islamic Unity Conference is expected to end work on Monday.



## France's Macron Condemns Violent Protesters as Fuel Tax Demonstrations Continue

French President Emmanuel Macron has condemned violence by protesters at demonstrations against rising fuel taxes and his government.

Police fired tear gas and water cannons to disperse demonstrators in Paris as thousands gathered in the capital and beyond and staged road blockades.

Thousands of police were deployed nationwide to contain the eighth day of deadly demonstrations that started as protests against tax but morphed into a rebuke of Mr Macron and the perceived elitism of France's ruling class. Two people have been killed since November 17 in protest-related tragedies.

Tense clashes on the Champs-Elysees that ended by dusk on Saturday saw police face off with demonstrators who burned plywood, wielded placards reading "Death to Taxes" and upturned a large vehicle, Press Association reported.

At least 19 people, including four police officers, were slightly hurt and one person had more serious injuries in the day of unrest in Paris, according to police.

Mr Macron responded in a strongly worded tweet: "Shame on those who attacked (police). Shame on those who were violent against other citizens ... No place for this violence in the Republic."



Police said that dozens of protesters were detained for "throwing projectiles," among other acts. By nightfall the Champs-Elysees was smouldering and in the Place de la Madeleine, burned scooters lay on the streets.

The famed avenue was speckled with plumes of smoke and neon due to the colour of the vests the self-styled "yellow jacket" protesters wear. French drivers are required to keep neon security vests in their vehicles.

Interior minister Christophe Castaner said that 8,000 protesters flooded the Champs-Elysees at the demonstration's peak and there were nearly 106,000 protesters and 130 arrests in total nationwide.

Mr Castaner denounced protesters from the far-right whom he called "rebellious," as he accused National Assembly leader Marine Le Pen of

encouraging them. But the Interior Ministry played down the scale of the demonstrations by highlighting that up to 280,000 people took part in last Saturday's protest.

The unrest is proving a major challenge for the embattled Mr Macron, who is suffering in the polls. The leader, who swept to power only last year, is the focus of rage for the "yellow jacket" demonstrators who accuse the pro-business centrist of elitism and indifference to the struggles of ordinary French people. Mr Macron has so far held strong and insisted the fuel tax rises are a necessary pain to reduce France's dependence on fossil fuels and fund renewable energy investments - a cornerstone of his reforms of the nation. He will defend fresh plans to make the "energy transition" easier next week.

*At least 19 people, including four police officers, were slightly hurt and one person had more serious injuries in the day of unrest in Paris, according to police.*

### Resuming nuclear enrichment is always a possibility: FM Zarif

Iranian Foreign Minister Mohammad Javad Zarif said that resuming nuclear enrichment is always a possibility, and Tehran is entitled to it as the US violated the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA).

IRNA reported Zarif as saying in an exclusive interview with the Italian news channel Rai News 24 that Iran has the right to abandon the 2015 nuclear deal given the fact that the US has withdrawn from it, adding "but there is another option, we should see how they will secure our interests."

Asked about the US demands from Europe, he said that whatever Washington asks Europe to do with Iran is wrong by the very basis.

"If a bullying power is allowed to do everything they want, there will be no end for their bullying," he said.

In response to the reporter's question that US President Donald Trump believes that after the new round of sanctions, Iran will be obliged to return to the negotiating table, Zarif said that Trump administration has based its policies on illusion and wrong analyses, but Iran has survived and succeeded. It's the US that has withdrawn from the nuclear deal, not Iran, Zarif said, noting, "We held negotiations for two and a half years and reached a huge deal, the longest and the most serious negotiations in the contemporary history, which I do not think will ever repeat again."

Asked what role Italy can play toward the anti-Iran sanctions, Zarif said that Italy is Iran's biggest trade partner in the EU and it can support the private sector.

Asked why Iran does not leave Syria to

alleviate Americans and its allies' concerns about its regional influence, he said that without Iran's help, ISIL will find the opportunity to spread across the Middle East. "They helped Saddam and Taliban. Which countries' fighter jets are bombing Yemen? Are they Iranian?" he asked. Americans spent billions of dollars to arm former Iraqi dictator Saddam Hussein and regional states are still paying for their move; they are on the wrong side of the story, Zarif said. Responding to the question whether President Rouhani can meet Trump, Zarif said why should he do such a thing? Trump is not a reliable partner, as he quit a deal which took two and a half years to obtain; the next US president might not like the deal with Trump and decide to quit it, too, Zarif said.

### Iran envoy lauds president's address in Islamic forum

Iran's Ambassador to Qatar Mohammad-Ali Sobhani says President Hassan Rouhani's unifying address to the 32nd International Islamic Unity Conference revealed Iran's 'candid and authoritative' stances in supporting true solidarity among Muslims.

Sobhani made the remarks in an address to the Iranian expatriates in Doha on the occasion of the birth anniversary of the Holy Prophet of Islam Hazrat Mohammad (PBUH) and the 8th Imam of his infallible household Hazrat Jafar Sadiq (AS).

He said that at a time when certain individuals are on wrong attitude towards Islam, sacrificing their wealth for such people as the US President, the highest Iranian executive authority called for unity and announced that is ready to defend security of Muslim countries without any eye.

He added that Rouhani's address to the Islamic Unity Conference was a response to those plundering wealth of the Islamic countries, while threatening their security.

The president asked the neighboring and Muslim countries to confront such a practice and entrust to Muslim countries the task of guaranteeing their security, added the diplomat.

### Central bank's policies to fight money laundering approved

Supreme Council of Economic Coordination chaired by President Rouhani approved Iranian Central Bank's suggestions to have more transparent banking transactions and to fight against money laundering more effectively.

The Supreme Council of Economic Coordination, which is a joint regular meeting of the heads of the three branches of Iranian government, convened on Saturday.

During today's meeting chaired by President Hassan Rouhani, the governor of the Central Bank of Iran (CBI) Abdolnasser Hemmati presented a report on the situation of the foreign exchange market, explaining the CBI's actions to make the transactions in the market more transparent and to make sure that the exchange rate was real.

Also at the meeting, the head of the Management and Budget Organization Mohammad Bagher Nobakht, for his part, outlined the sources of the government's incomes and expenditure for the next fiscal year of 1398 (beginning on March 2019, 21). Social justice, people's livelihoods and increasing employment rate and support for domestic production were issues that Nobakht said were the main focus of the next year's budget bill.

Allocating cheap enough foreign currencies at the official rate, which is almost one-third of the rate in the free market, to basic goods, increasing workers' and pensioners' salaries and providing support packages to low-income working families were among other issues emphasized in the session.

The Council further decided to continue discussion on paying more attention to people's livelihood, especially that of low-income working families in the next year's budget bill, as the main focus of the next session.

### report

### Saudi Attacks on Yemen's Hudaydah to Destroy UN Peace Efforts: Ansarullah

Spokesman for Yemen's Houthi Ansarullah Movement Mohammad Abdulsalam said the increase of Saudi-led air strikes on the port city of Hudaydah will destroy peace efforts of the UN special envoy to Yemen, Martin Griffiths.

Saudi Attacks on Yemen's Hudaydah to Destroy UN Peace Efforts: Ansarullah In remarks released on Sunday, Abdulsalam said the Saudi-led fighter jets have bombarded Hudaydah 35 times over the last 12 hours, adding that concurrently, the Riyadh-backed mercenaries pounded the

city with missiles and artilleries.

He further emphasized that the increase of the aggressors' attacks on Hudaydah have revealed their hidden objectives and that the escalation will only destroy peace efforts of the UN special envoy to Yemen.

The Arabic language al-Masirah TV quoted Yemeni sources as saying that the forces of the Arabian Peninsula country, in retaliatory attacks, have managed to target and hit the positions of the mercenaries in Jizan, killing dozens of the Saudi-backed militants. Griffiths left Yemen on Saturday after

further talks with Houthi leaders in the capital, Sana'a and a visit to the Hudaydah where he called for UN supervision of its crucial port. Yemen's defenseless people have been under massive attacks by the coalition for more than three-and-a-half years but Riyadh has reached none of its objectives in Yemen so far. Since March 2015, Saudi Arabia and some of its Arab allies have been carrying out deadly airstrikes against the Houthi Ansarullah movement in an attempt to restore power to fugitive former President Abd Rabbuh Mansour Hadi, a



ally of Riyadh. The Yemeni Ministry of Human Rights announced in a statement on March 25 that the war had left 600,000 civilians dead and injured until then. The war and the accompanying blockade have also caused famine across Yemen.

# ISFAHAN NEWS

The First Bilingual Economic Newspaper In Isfahan Province

5000 Rials

Monday, November 26, 2018, No. 99

## Iran, Russia to promote academic ties

Iranian and Russian universities are to continue scientific and research cooperation.

Chancellors and officials of top Iranian and Russian universities in their fourth joint meeting in the Kish Island in southern Iran on Saturday underlined promotion of international status of both Iranian and Russian universities in light of mutual cooperation.

In their final statement, the participants emphasized regular holding of such meetings, mutual support for scientific and educational upgrading of their respective universities and bilateral research and educational cooperation.



### Headlines

**Resuming nuclear enrichment is always a possibility: FM Zarif**

**Rouhani: Iran at Forefront of AML Efforts**

**Isfahan's Abbasi Hotel: Middle East's Most Beautiful Hotel**

### CALL TO PRAYER TIME IN ISFAHAN

Morning call to prayer: 05:18:11  
Noon call to prayer: 11:50:37  
Evening call to prayer: 17:17:03

### WEATHER



High: 14° c  
Low: 0° c



## IRGC General Warns Enemies of Unforgettable Defeat

Lieutenant commander of the Islamic Revolution Guards Corps (IRGC) warned the enemies against the dire consequences of military action against Iran, saying the Islamic Republic will inflict an "unforgettable" defeat on invaders. In an address to a gathering of IRGC commanders in Tehran on Sunday, Brigadier General Hossein Salami said Iran has gained global defense power. "Today, we have become so powerful that we can both defend our country against invasion, and chase the enemy, if necessary, and inflict an unforgettable defeat on it," the general added.



## Iran Leader: Islam addressing all needs of mankind

## Isfahan; civilization example for St. Petersburg

"Isfahan is much older and more civilized than St Petersburg, and we should use the experiences of urban management in Isfahan," the chairman of the Permanent Commission of Establishing the Governance Structure of St Petersburg said.

"We have come to Isfahan to visit the beauties of this city and put the development of the relationships with this city as the priority," Yuri Gradonof said. "When we return to Russia, we will introduce Isfahan, the capital of culture and civilization of Iran. By considering this fact that St. Petersburg and Isfahan had been the capitals of their countries, there

are many commonalities between these two cities that should be used properly," he continued. "The development of the relationships between Russia and Isfahan through St. Petersburg is on the agenda, since Russia has stood with the nation and the Government of the Islamic Republic of Iran against the US sanctions imposed on Iran. The cooperation of Iran and Russia in different fields such as economic is very wide, and the tourism industry should be improved between these two countries," he noted. Feeling sorry about traveling of a few number of Russian citizens to Isfahan each year, he said, "We should try to develop the tourism exchange between St Petersburg and Isfahan, so that citizens of both cities will enjoy the capacities of Isfahan and St Petersburg."

## Isfahan Day to be registered in Iran's official calendar

"Isfahan should return to its well-deserved position that has been mentioned in the poetry and history; it is approachable even with the dryness of the Zayande-Rood River," the mayor of Isfahan said. Saying that Isfahan Day has been started by paying homage to the martyrs, he said, "We hope that people attend enthusiastically during these three days that have been planned on the occasion of Isfahan Day." "Isfahan is the city of art and creativity due to the artists and thoughtful people that have been lived in this city since the past time," he continued. Saying that we try to register Isfahan' Day in Iran's official calendar, he noted, "The special programs of Isfahan's Day will be held by considering the

position, identity, and the importance of Isfahan. I hope that as we have done what we said, all people, who feel responsible for the city, cooperate with the municipality, so that we will arrive to witness the ideal city." "Many great people live here, and today we are gathered here to preserve their achievements. These great Isfahani people have made this city as the creative city known as half the world," Nowrouzi emphasized. "The municipality is proud that this day was chosen to honor Isfahan, Isfahan's Day should be considered as an opportunity to introduce the city better, promoting tourism industry, attracting tourists, and looking to the future," he also said.

## Iran, Bosnia hold joint cultural ceremony

Iran and Bosnia-Herzegovina held a joint ceremony in the city of Ilijas on Saturday, marking Bosnian National Day and the Islamic Unity Week (Nov. 26-20). During the ceremony, Bosnia-Herzegovina House of Representative Speaker Sefat Suftic and Iran's ambassador to the east European country, Mahmoud Heydari, delivered speeches, highlighting the need for boosting cultural ties between the two countries. The event, held in Persian-Bosnian College's language center, was also attended by Ilijas Mayor Akel Fazelich

and Persian language teachers and students. Addressing the event, the Iranian official congratulated the Bosnia's national day, and called for providing educational opportunities, especially in the field of language learning, for the younger generation. Fazelich, for his part, hailed "Iran's significant role in defending Bosnian people and expressed hope that such joint educational and cultural programs will help students and the youth get a deeper knowledge of their history and identity."

## Health min. says importing medicine is a necessity

Iranian Health Minister Hassan Ghazizadeh says that the country needs to import more than 50% of the raw material needed to produce medicine inside the country, adding that special, expensive and new drugs come from outside.

"We urgently need to use the latest scientific achievements in the health sector because people have the right to access the latest scientific achievements in order to enjoy full health," Hassan Ghazizadeh Hashemi said during the inauguration ceremony of a new special ward of Khatamolnbia Hospital in Tehran on Saturday.

Meanwhile, the Iranian health minister said that the country is in a good condition in terms of meeting medical needs despite the sanctions, adding "while the United States claims that they have not imposed sanctions on our pharmaceuticals, Iranians and people of the world know that their claim is baseless."



"Unfortunately, in the twenty-first century there are people on the international stage whose claims do not match with their actions in the field of human rights," he noted. Furthermore, the Iranian minister said "despite all the hardships, we will do our best to meet people's medical needs, especially those with special diseases."

## No link between UK debts to Iran and Zaghari's case: Tehran

Bahram Qasemi says the UK' debt to Iran has nothing to do with the case of Nazanin Zaghari.

"These are totally different issues with diversified nature," said Qasemi Saturday night, while referring to the news published in certain section of British media and cyberspace that Jeremy Hunt, the UK Foreign Secretary, wished to secure release of a security convict in exchange for payment of a several-hundred-million-pound debt to Iran.

"Such news is totally rejected and negated; I suppose such an issue, raised by certain media this way and through forged way by comparing the two issues, is out of ignorance and inspired by some special political centers to pile up pressure on the Islamic Republic of Iran and in line with totally planned goals."

Qasemi said that undoubtedly, an array of diversified issues might be the concern when considering relations among countries in different fields and the Iran-UK relations are not an exception. Iran's foreign ministry spokesman said there is a long record file in relations between Tehran and London and that's related to certain Iran purchases from the UK before the Islamic Revolution. After the 1979 revolution, the UK refused to deliver the items on time, while declining to abide by its liabilities and repay the

cost for the items, he added.

He went on to say that the case of Iran-UK is still open. "The case in relations between the two countries is still open and is always followed up and remains to be an issue to be raised in talks between related officials," he said.

"We hope that through continued talks and follow up measures the issue and case will eventually and soon be favorably settled and closed and the Islamic Republic of Iran's debts and rights will be fulfilled," he added.

Commenting on the alleged link between the UK's debt and release of Nazanin Zaghari, he said on the other hand, London wants release of an Iranian dual nationality citizen, who has since long time ago been found guilty in security terms in Iranian courts and is now serving her sentences. It should be said that the case is eventually related to a special issue which follows its own process and regarding the fact that Iranian rules do not consider dual nationality for Iranians, since beginning of the person's arrest and trial in Iranian courts, regarding independence of the judiciary and the judicial system, her case rests with the judiciary and the case follows its own special form and procedure, added Qasemi.